

Processus Majoritatis
his contra ^{Spontaneam} ~~at~~ ^{farman}
Labo. Sagan

Pro C^o

Fascium #. 5.
Actus Pro. ~~387~~ 63.
1739.

Criminal

Megyeri Levéltár
Nyíregyháza

Procur

Anno 1738. die 2^a Mensis Oct. in oppido Nagyvá-
rolly celeb. Sede Indicia Malefactor. Revisor.

Levata est Causa Perillu. ac Generosi Dni Josephi Corros,
Hortus Sautdmar, Ordinar dice Comitris, velut M. et A.
Contra et adversus Providam Casdavinam Gabo, ^{Josephus Leticus} in vinculis Consi-
tutam. P. ratione abinfra uberius declarandi negotij mota, et
Inscitata.

Pro eodem, M. et A. Nobilis Alexander Caspar Fiscalis Injns
Hortus, premisis, de jure premiti. Solus univ. In-
vis Fiscalis cautelis generalibus qz Protestationibus actio-
nem degeret sequentibus, Qualiter dicta P. nec Legum Di-
vinarum, nec vero Inimicorum timoribz attentis in vilipen-
dium, aeternae suae Salutis contradenda, cum Demone pa-
ctum in ire, taliterqz hostem manifestum, Summi Numini
Amor efficere, imprecationes, et blasphemias horrendas
exercere, et tam hominibus, quam, et pecoribus nocumen-
ta, et necem inferre non fuisset Veritas, docente hoc ip-
sum Inquisitione p. d. sub Pro 70^e unde superet
eamdem ad mentem art. 60^e Praeseos Criminalis, qua
manifestam sagam igne e vivis exterminari praevia, ex
vinculis solita Indis Proclamatione P.

Deliberatum est.

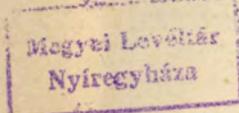
Respirium petiunt ne ulla gravitandi. Por-
ti. I. ansa dispersis, ita tamen, ut crediti tem-
pore imdemontati sua Inimicitia ad immediate
subsequenter sedem Superiora non efficiantur,
attamen omni gram cumqz Partem Inate dea
P. p. p. p. p.

Adveniente Sede Malefactor. Revisoria die 12^a et subse-
quentibus Mensis Januarii 1739 in Caspo Karolly
Celebrata. Taliter.

Deliberatum est
Ruminatis, et discutiis Testium, in facto Criminali Sortilegij, per Ca-
savinam Gabo, Providi Stephani Peter, Vidnam, a longiori tem-
pore.

poris deursu exercitii soliti, ad juratorum, et sic coram Judi-
 cio Authenticatorum, Collectis Testimoniis, liquidem Actio-
 natam Catharinam habo, diversis temporibus, ex eo, quod in-
 is desiderij deferri nequiverit, Praesens idcirco suis Minis-
 tris paulo post non modo Pecoribus, sed et ipsi^{is} Som-
 nibus, in producta Inquisitione denotatis, distinctis Actibus
 suis Periculosa Novumenta irrogasse, eodemque modo, in
 hoc, modo alijs Membris graviter Corruptis, idque inter re-
 liquos, in Teste coram Iudicio adjurata, in Ordine duodecimo, Pe-
 de quippe suo sinistro Publice ostenso accidisse, raptimque eam-
 dem Salutis suae in memorem, a Christiano Hominum Conso-
 cio semet avellendo, horrende Sorilegorum damnata Societa-
 ti perperam adserere, contra Jus Divinum, et humanum ve-
 ritatem non fuisse, luculenter evinceretur; Et est, ad unum
 quemvis Actum, diversa, eaque singularia concurrerent
 Testimonia, quia tamen, si eadem, cum distinctis suis Ca-
 libus, ad Practicatum Sorilegij Crimen deducerentur, Sin-
 gulum Actum suum, in eodem Testium loco reputari deberent,
 sed ad Evidentiam facti, seu Originalis Criminis adequata
 proba operarentur. Hinc, ut ejusmodi Legi Divina, ipsiq;
 Natura humana admodum adversa, uti Demonica Seles-
 ora extirpari, Societateque Dominum Christiana, Principa-
 liter autem Timor Dei Creatoris, eo validius procurari possit.
 Et Actionatam Catharinam habo Strigam, in demeritum
 horrendi istius Secleris, Terribile a horum in Exemplum
 igne justificari debere.

Congratia
 Sig. publicae
 Capite ple
 Strigam.



Fasciculus ~~Ab. S.~~
Actus No ~~387~~ 68
1739.

Megyei Levéltár
Nyitrocyháza

Deliberatum est.

Ruminatis, & Discussis Testium in facto Crimini, Sortilegij
 per Gasparum in qm Gabo, provisum Stephanum Petric
 Viduam a longiori temporis decursu ex ecclesi
 soliti adjuvatorum, & hic Coram iudicis aut Sen
 ricatorum, Collectis Testimoniis, Viquidem
 illinc Invenientes ~~conclusiones~~ Actuorum
 Gasparianam Gabo, diversis Temporibus, ex is quod
 prius desiderijs defensori nequivit, praevisi iudic
 is suis Minutionibus, paulo post nos in medio
 peccatoribus, sed it ipsorum mit hominibus testificati
 se, eodemque modo in hoc modo alijs membris
 graviter Coram prose, idque inter reliquos, in
 Teste Coram iudicis adjuvata in ordine sua
 cuncta, per quippe sine Sancto Publicis offenso
 accisisse, Palatium Sancti Valentis Sine San
memorem, a Christianis hominum Conversio se
mit avallendo in hoc modo Sortilegum dama
ta Sortilegij perpetram ad se de ire, Contra
In Divinum & Humana veritatem non fuit
se Invenientes conclusiones Criffo ad Mansum
quod is actum diversa, isq; Singularia
Convenirent Testimonia quia omnis si ca
omni diffinitis sub Casibus, ad practicatum
Sortilegij Crimen reducuntur Singulum
actum Suum, videm Testium Loco reper
tari debent, et ad Quidam facti, Sine
originali Crimini, ad quod proben
Copiam in tra, At hic, ut Gaspari, liq; Divi
na, ipsiq; in tra, Humana ad modum ad
videm Teste Criffo plurim; Societas
Humana Christiana Principatus autem
Tunc DE Cratoris is validus pro
rari prose, Actuorum Gasparianam
Gabo

in proceduntur
 Simon & Genali
 ho

Demonica

Megyei Levéltár
 Ny-regyháza

Fasciculus 16.
Actus No 387

1739.

Megyei Levéltár
Nyiregyháza

Fasciculus #5.
Actus No ~~387~~
1739. 63.

Megyei Levéltár
Nyíregyháza

Inscripti J. Cottus Rathmar Sub. J. Jud. hunc
 ac sumptus iurastore pro Parte et ad Infantiam Ca-
 tharinae Gabo Alci Provi cond. Stephan Petex
 puer hinc Commisionem Sphis ac Subi Doni Jose-
 phi Cottus In. Cottus hujus Rathmar Vice. J.
 Comiti domi Sphis purrecta De eo et R. J. Pura fa-
 talem in Postione pure In. Cottus Rathmar ingre-
 migata peregrinuit Collateralem Inquisitionem.

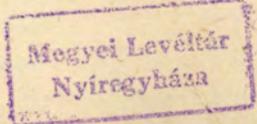
UTRUM DE EO?

Primo. Tudjai a Tamu bizonyosan vagy hallova e hogy mosjan Kaco-
 lyi Comogben kio Peter Aprame Gabo Kata boszorkany
 nem volna. hanem eleitől fogva is, toleletes Hufelo Es-
 szony tubor volt?

2do. Hat ast tudjai nyilvan a Tamu, hogy Biro Gabo, Horvai
 Samuel Jene Ferencz es Czigany Eva, Szanyos fol mi-
 deol viseltetve vallottak toborcanyak lenni Peter Apra-
 met; nem de nem reget fogva is, mindemel haragotta
 vol-e mellet Peter Apramenak; es csak haragbol eskut-
 tel xia.

Primo. Telpis Somox Ladislaus Biro Colonus P. ac J. Doni Joannis
 Szanyosi Comiti cond. 30. jun exam fact ad S. ad 20um b.
 Szanyosa Tudjai e Arcus, hogy Biro Gabo, Jene Fe-
 rencz es Horvai Samuel eleitől fogva haragotti volt
 tanak Peter Apramenak Gabo Katanak; eleyer ep-
 vdrak veszekedeh velle; az egy per Jene Ferencz
 megis verte; mellyen hat Apramot kellek szem;
 Czigany Eva pedig minckelotte a Szanyanak roszkul
 lett volna a labaj; nem tudja hogy haragudva
 volna xes; hang as uti eleyer kialkora boszorkanyd.

Szanyosa Tudjai e Arcus, hogy Biro Gabo, Jene Ferencz es Horvai Samuel eleitől fogva haragotti volt tanak Peter Apramenak Gabo Katanak; eleyer epvdrak veszekedeh velle; az egy per Jene Ferencz megis verte; mellyen hat Apramot kellek szem; Czigany Eva pedig minckelotte a Szanyanak roszkul lett volna a labaj; nem tudja hogy haragudva volna xes; hang as uti eleyer kialkora boszorkanyd.



2du 78

2dus Testis Michael Peter Plonus Pres. Di. Anoreca Erdite
Epi Anno civ 50. iud exam fact ad 1. nihil. ad 2.
ast iudja bizonyosra, hogy Jene Ferencz elcséber
haragudor Peter Spännerai s elcséber vespébedtele
Erditt; borsobanyalris felsőre kiálotta

3tus Testis Stephanus Hénietti Nobilis Anno civ 30. iud,
exam fact ad 1. nihil. Ad 2. ast bizonyosra iudja hogy
Jene Ferencz és István Samuél haragudor voltanak
Peter Spännerai, ast mondának, mind kettően, hogy
vespéber voltanak megye a Feleséglet, sőt Jene Ferencz
megeis verte volt, s mind kettőnek pajaból hallotta
a Fatent, hogy meg éltek, emindenkor haragudori szonak
Peter Spännerai; Gizány Eva szanyának lábai, minch
utaima meg vonta volna, hallotta a Fatent hogy az
Gizány Eva borsobanyalris kiálotta; s fenyegette h
a Polgábrónak panaszt tépsle. fel, s ala pidiarai ad
nyssan Peter Spänner

4ta Testis Casar Romulo Plea. Provis. Gualeri Brio Anno
civ 46. iud exam. fact ad 1. nihil. Ad 2. iudja e Fa
tent, hogy Brio Fabre és Jene Ferencz Peter Spännerai
vöbör haragudorak; mint sem bekésyben lech volna, e
leger pidiarai, moeskolbak; sőt Jene Ferencz megeis verte
völe. Gizány Evánakis felsőre hallotta a Fatent hogy
egy miff pidiarai moeskolbak.

5tus Testis János Ladislav Brio Plonus P. A. Ladislav Brio
Anno civ 30. iud exam fact ad 1. nihil. Ad 2. iudja
bizonyosra, hogy Jene Ferencz és István Samuél ele
sőt bizonyosra haragudor voltanak Peter Spännerai, s völe

voltanak egymással lev. békebel; sőt Jane Ferencz Peter
Aframmet megis verte, a Disznatis megölte, mel-
lyet az utban a kutyák östök. meg, Ruzany Evaris
felpör volt hazagyba Peter Aframmet.

Commissis Jussuans Brio solom P. a. o. P. D. Georgij Corchij
Amot cir. 25. jul. examp facty ad 1. milit. Ad 2. Szompo-
lan tudja, hogy Peter Aframmet hazagyba Jane Ferencz
öt megis verte volt. Ruzany Evaris banyanek a latu
hogy meg xontott, mindent az kiáltotta azon Ruzany
Eva, hogy Peter Aframmet vesztete meg, melyert Anna
egyhasznal beleszobta nem voltak.

Commissis Barbara Remy in Capitulis existens jul. examp Amot cir
15. facty ad 1. Lemni besporokangyit e factent cum tudoga
mofan Karolyi Comitegben levő Peter Aframmet. Ad 2. tud-
ja bizonyossá e factent, hogy Jane Ferencz, Hosvai Jannet
megjöt hozza haz egyti voltanak Peter Aframmet; mivel sbe-
szre hallotta hogy szidtak megkötök; nika ugyan öpre be-
kötök, eotk itak edjüt, megint öpre veszték, Ruzany E-
is sflat megkötökadaon Peter Aframmet.

nam quidem prario modo peractam Collateralem Inquisitionem
Jussu in Praesentiam Juri citando, corporali juramento
cursurimus, Factores eorumque sine ulla augmento aut di-
minutione insenti facientes, jurata ad Cautelem extra-
dedimus, in Postura Viteka 2da Junij 1739.

Incliti Comitatus Castellani Subj. Indin
Mihail Corchij

Quidem Invasore. Georgij Remy

Megyei Levéltár
Nyíregyháza

Handwritten marginal notes in a smaller cursive script, likely providing commentary or additional details related to the main text.

~~70~~

Fasciculus # 5.
Actus No. ~~387~~
1739.

*Fasciculus 16.
Actus No. 387*

~~1739.
Actus No. 387
Fasciculus 16.~~

Megyei Levéltár
Nyiregyháza

1. Do. Pater Magistratus Comitatus Szegedensis
 Contra adversus (atomin) Sabo Relicta Regdomi Peter
 Procurator in Concilio Magistratibus detentis, Peractus
 per nos infra scriptos sequens Materialis Inquisitio in
 Pater Possessionis Duce Hinc Comitatus hinc in
 gremiata.

Utrum De Ed.

- Primo. Tuzgáé bírónyossan a Janu Dúriben Lahidó Szabo Katát
 Peter Stram örveget, aq ar. Leányat Peter Ersebet
 Bics Andeasnet nyilvín való beforokonyah lenni.
 2do. Itá tuzga monyamey ar okat, a Janu gonof sebek soriet
 vagy hogy valahit mey veszett volia, Circumstantialiter
 beforokonyamey
 3do. Itit tud ezen dolgyba jó Tanumak lenni.

Primo. Testis Samuel Mosvaj Nobilis Duceiensis amor Aug. 20.
 jurat. coram. fatetur ad i. & 2. ezen dólal meci beforokonyah
 mondomi e fatens Peter Stramit Szabo Katát, mivel ed elött
 Circiter megy Esrendövel art igevren Peter Stramménah hogy
 egy völa elta megy fog meli örni. egy altalmansággal e for
 tens othon nem terén, hirtet felsiget hogy azon egy völa megy
 igert eferett örje megy, hit hogy megy nem örje, megy fenyget
 te; art mondom, völa, megy örni megy, azon eceha megy
 gyort rofust tet e fatens Fehesige, hirs vöda lehó be-
 teg nem völe, de lehófor chy jaggataist tet, s. chy him loda sa
 völe, hogy e fatens art gonolra meghal beté; mehet vömben
 völe, hatóé megy vesztet ad en Fehesigem, megy
 gyort, mert chy helyre vöstet hogy s. v. ar hol efor ot,
 s. megy gyogult e fatens Fehesige, s. mind aróla lenni baya nem völe,
 völe, hanem a Farasfal aq am azon nyar at aban efor efor
 csak aróla tet joban nicha emlitett Peter Stramit al. tin
 löriben vötel, aramban minden ha mefor sergo. Affony
 völe Peter Stram, a Leányatul pedig Peter Ersebetül
 ed elött circiter eot esrendövel leidevren e fatens, Er. sol
 miher a minap Kömüves, Anzadat ar háriben hereste,
 aq am hot völe? art felte, mi her ar ajota be nyitota
 ulia.

Szabókatát

Ahlyes a hemenore elött állott, de biringg airt marshivá vált
es az ágy alá futott, a Fehesige nyovalyat pedig bizonyos
son Péter Istvánra mungya e Janu

2da.

Testis Barbara Nagy, Consortis Ego Samuels Huszari am.
Circum? 30. jurat. exa. fatens ad 1. & 2. gyanahsili
e fatens hogy borsokány volt a dezentris Péter Ist
vanne, mert ed elött Circiter négy esztendővel e fatens
her merren, herte hogy drjón meynéli egy véha etert
liis hogy nem alast drni; eden kobbal meyn fengeget
te, vora drnel meyn a mintis aron hiteu mungyint
voful lett. e fatens. 1. mint ha a gonofok besbetel vohu
belöte, 2. öfönödteik hogy az Istent szigo, gyesreleit öfje
töbe file belsö kenevedésis vohranal, is annid a dig nyem
xult alapot bom volt, meyn e fatens arra meyn nem fengeget
Péter Istvánra, hogy goggyisa meyn, meyn fengeget
aron semmi baje nem volt, hanem a tavaszt ejoban
aron nyovalyaban esren, egy alhatmarosságot maga
advaran kine illyen kobbal hallott e fatens halode te
en vogyok stemesne omi colekettüh nebed tetten Péter
Istvánraal végen haragkumb xád, azt tugg aron esah egy
felhe vogyon a vitigi borsokányal de hit van az ötöt
beti kütöttöm, kettei váltam van, de lenkit nem látos omi
ker eden kobbal hallota, aramban minden huc kobbam fer
go Affonyrak mogy a kenni Péter Istvánra.

Amennyiben a fentiekben említett személyek a fentiekben említett tényeket igazolják, a bíróság a fentiekben említett személyek ellen a fentiekben említett vádak alapján ítéletet hozhat.

3da.

Testis Anna Jene Rehta Lepdani szigin am.
Circum? 30. jurat. exa. fatens ad 1. et 2. gyanahsili e fatens
hogy a dezentris Péter Istvánra borsokány volt.
mert ed elött mint egy hivom esztendővel, telben e fatens
vajat kerrin a seanya Ersolt; nem adott; meyn napul fogva
omler itatni hajtottak a Jene kutyára e fatens hit ötvit es
tednit, az ökor ar aron. képen el ment, de a Jeden, amint ar elöt
kobbal vala, semmikepen nem alast ar aron merren, hanem omi
denkor ar aron kerösih jegen ment alkat a kuttöringy, amintis
aker a töbi közt aron jegen hasra esren a Jehen, ar gonofalib hogy
a labar hi törvedetel, hitis meyn lát rim e fatens arra, egy veyeret
neli ment Péter Istvánra kanyaral Ersolt. Jüben alhat
átmi velle, rutul szivan mind edt, mino pedig ar ityát, hogy es
dolgoz vala, aramban a Jehenet a szigin fel omelven a kuttör

Amennyiben a fentiekben említett személyek a fentiekben említett tényeket igazolják, a bíróság a fentiekben említett vádak alapján ítéletet hozhat.

Megyei Levéltár
Nyíregyháza

A kuzza ment magya, onnan magabun a Peter Abraham uxorának
holottis a görbe ágashoz dörzölődött, és arial ki ment, annak utó-
na mindenké az uton ment. nem a fején e fatens felené,
és az állábanis be ledetett kötni, noha oda sem lehetett lenni
képen azon fihen be hajtani, mely hogy Peter Abraham mi-
lett így, hirt utam valya a Janu.

Yrus.

Festis Francisus Jene, Clonus p. ac Dener Domini Joannis Tere,
Csaj anno. Circij. 35. p. ac. c. ad. fatens ad i. & 2. e. fatens
bőszökány nah meri mondan a deustralis Peter Abraham
ezen obul, hogy ez elött Circij. viz Eszrendövel itten Gyűreben
őfve vefvén Nemes Janosne offbenyon Peter Abrahamval,
art mondotta Nemes Janosne offbenyommal Peter Abraham
te nyitván valo bőszökány Bico Jás pör ledit megvesz,
tetta egy halót, art felte ö kigjelmé, hiszen te is nyitván
valo bőszökány vagg kurva, annal is te vagg aroha hogy
megvesztetem, - felte Peter Abraham, qbran enesak bőszö-
kány vagg, de te bőszökányis kurvais vagg, aromban ez
elött immo egy hat szrendövel malacrot herren e fatenskul
Peter Abrahamé, s hogy nem adott, itten keppen senyegette
meg. vira adval meg többesnelem mint vilod, annis
is az oka e fatens seirist nem tar hatott mezt mi deha
malacrot haggot, a dolnah selnem ledetett nömi, min me
döglövel, linchis Peter Abrahamit valya okának lenni.
A seanyarut lennit nem tud?

Stas

Festis Gabriel Bico Clonus p. ac Deneri Domini Georgij
Cörög anno. Cir. 42. p. ac. c. ad. fatens ad i. a deustralis
Peter Abrahamit e fatens bőszökány nah meri mondan
ezen obul, hogy ez elött Circij. megpedil Eszrendöben Bico
Lajlo Gyűreben meg házasodvan, midőn a Lalahalma ahant
lenni, e fatens seanyat valasztvaik nyakoho seanyal, de
Peter Abrahamis azon volt emhigen ledene aró Erösh seay
nya nyakoho seany, melyet hogy vigben erem videtett
hallatára e fatens mel így senyegette meg ugyan e fatens
seanyat, vira te, nyakoho seanyal állal, de azé bideny
meg bány, mely köh utad a ház nép et indubian
mentek a Templomban a vötegeny esikett mi, holot e
fatens seanyais mint nyakoho seany jaban volt,
de mi hely est a Templomban be mentek iramul seje
el kedüben, ben nem macad hatott hi helyejömi: mi
dön A2

Peter Abraham

Peter Abraham

Holovis Solat rimerohoi, ushóra ar hár be a boxes hordó,
 ra útkel: mint hogy a box piter Stranne box arul: s. abul
 flet megiván ushóra ar hordoban huzassali, lile h
 hórta olyan ábrátat s. ota forma, olyan szermetü vola
 egy valamint tulajdon piter Stranne: aron vendeseg
 aron vivin efre: hogy hamar mey vizad kaprat e fatost
 : aron kocsiba be vetven, oly sebessen elvitték, hogy aban
 mivel sem látta, es mitox orosra mentenék, e fatost
 a maga kumy hójában egy be hapitottak uszan megye
 hant, s aron gondolták hogy se ha sem fel letamoni, lile s
 har volomah, de minde fel: gung ában, s alio siveben is
 sac kanyus es idmaba, olyan kepen pedig keirex hordák
 e fatost Gureben piter Stranne hár adiz s. ota
 első utjokba a szaga vörseiny: kassátohban mey kálto
 tal, s a szaga kálto vörseiny a mey kálto kálto
 alio hi keirex, mey főrök, sítók, es mitox jálto
 tal usz mentel be Gureben box inge, ar itelben pe
 dig hogy e fatost nem ahert emi, es a becben inge
 mey abocrah profotri, mind let arjaban pedig oha
 for maju ~~profotri~~ volt a töbi közt egy mint piter St
 ranne: s. ota ábrátatui eris hozá tevin, aron nem ahert
 ra ar itatolat inge mit el erer mey káltohó inge s
 volt, fite hogy a töbis olyan

G. v. Testis Anna Bico Consors proidi Francisci fene
 anno cur 32. peregrinus ad pua Conscientia exami
 nata fatost ad. i. & c. bizonyosa box kanyuhal
 mongga lenni e fatost a centralis piter Stranne
 era dubul, hogy er elöt amint rei embelertentit hit efrandi
 aron otre káltohóvá e fatost mey piter Stranne ar
 aron mey box kanyuhal oly rofultott hogy egy egeis hing
 nem káltohóvá a kálto hi nem nyit fatost, midon ke
 reit grappa feti volra x ei ident piter Stranne
 hogy a box mey na gogul efig. otre kanyuhal
 mey ident utá efrandi lenni baya nem lett a becmie
 nal, kepen kálto. hasonlo kepen er elöt nyolc kanyu
 libent efrandi valamey Gul isant e fatost el ota
 ve káltohóvá, piter Stranne maga kanyuhal e
 fatost hallatira aron mentata, hogy belet mehi sja
 mey bir om mey keirexü o ar a Gyulot.

ammitis

Amintis t'oralica kezüben a doloz, e fatens a gzer,
 meli Sicassa fel ebredon, fel ugrott: s a tüd elöt felhüv
 gzer mehit a här közepein tanálva felvette, és a nagy
 igyára felvette reggelre kelvén, azon gzer mehit Sola,
 sa kezent imat. Sőt tatri kezden, hát a két koránt sem me
 gzerod hatya agy mint az elöt, estve pedig azon nap délut
 hi meo maggot az hatot es Nemis Kolbatott, hoz mad na
 pig. egy kiven a gzer meli, Péter Jhanné veimel janyozt,
 hooót a gzer meli felöt, s keire hogy magya meg a há,
 pörvök, ggyörsza meg a gzer meli, mint hogy cea gze
 na helyül, que kente kintessék. Vörmege Tifszjei eliden ter
 jefremi, hiis meg bysilven Péter Jhannéval, adomul
 kóhotta e. Latentiffen eligen, mi litta a kigz elme gzer
 mehit had lassam, s magadot hivón a gzer meli et
 Péter Jhanné, a fejet meg kövölgette, art mondva
 bizony minsen embe kóhottá affony egy esz baya
 is, egy darab kóhottá legentis adott a gzer meli emi,
 a mint hogy másnap reggel a gzer meli kóhottá
 s imatod hatottis. Sem lütkiben egy akhatnatis vágal
 e fatens ura egy kóhottá alatt kóhottá Malouschát hay
 vát, keire Péter Jhanné, hogy nehijs hagyamat
 egy et belötte, de hogy nem hadtal art mondotta e fatens me
 semmi kóhottá affony söt kóhottá meg nehem mint hi
 gzelmedék, meli matallon kezid idö alatt a döglet
 nek, is scha aröta egy maladot sem nevelhetek fel
 meert esab el dögletel akác menyit hadzanal, s elöt
 bizony es gzerendöbel iten kóhottá öfve vesven Pé
 ter Jhanné Nemis Jánosné affonyomul, ilyen 20
 hat mondót Nemis Jánosné affonyomul, te bafsz
 kang kóhottá, te etted meg a Jasi kóhottá, Nemisné
 affonyom art felötte; hiszem te bafsz kang ha en ettemis
 te voltit az öha, arra vijoban mondotta Péter Jhanné
 ha en bafsz kang vaggchis de kóhottával senkiben
 mond, de te kóhottáis bafsz kóhottáis vagg, kóhottáis
 den megret döglet Péter Jhannéval rubj dimitri e. Tann
 bizonyos bafsz kangnal vagg a kóhottá.

Jm. Testis Thabera Babil, Rehta Nicolai Bics ann: Am. 50
 jure: s. g. fatens ad. 1. & 2. grammigal gondoly a bafsz
 kangnal kóhottá fatens Péter Jhanné meert et fat
 kóhottá meert

6. Fatensher manvin mint egy het Eftendöröl, Tengeri vet-
ni hgya, .i. hogy nem ment nagy harcokkal hi ment e fu-
tus házábul, azután Asó, vagnis masodik ezaha e fu-
sont egy mas utia ket ezaha meg nyent aly, ha ma-
dit ezaha pedig az ház ajtaját meg nyitá, azt nyitog
tat aly, .i. csatogratáib, de Sentit e Fatens nem látott, az
ajtajával csak nyitá bi azra tanácsa, valamint eke-
bi Zoritáib, .i. mi helyest del liote e Fatens reggel Panasztie
pen meg bezzitken Peter Istvánna, mihepen jart há-
zem ezaha, lijs azt felte: a kezesreingeh hejiben
abofra konyotus el jivnalk, eren Parasztis ugyan ad
scat meg bezzitken Peter Istvánna, e Fatens, alhasi
Erabation mihepen jart, azt felte: de csak jászotah hi-
gyt ekevel.

I. I. I. Testis Maria Cüllög Omsor proiv. Georgij Tot ff. vassa
nyensis, am. d. Cüllög: 16. jurat: esand. Fatens er elöt mit-
egy meg Eftendöröl Peter Istvanne Leánya Ersöl, ih-
lyen Sokat mondott e Fatensnak, Mari onatka meg
tamitandá higgchredet ördög figre, ha meg tanutna
együt jert hat nemb ofra ad efsayed. töbetis mon-
dot e Fatensnek de ma mit efsiben.

I. I. I. Testis Eva hegyös, Lingua, am. Cüllög: 34. jurat: esand.
Fatens ad. 1. & 2. Vitagos bozsa kenynak valja e Tam-
tenni a deut ralis Peter Istvanne, eren obul hogy
er elöt mint egy ket Eftendöröl Peter Istvanne Leá-
nya Ersöl e Fatens Leányát magával el hivá Ma-
dise, patzintat vittel, holotisa Kaposine házábul
pende: s. holmi apotikot Peter Ersöl el Lopva, midön
Düsse. Sli mentek volva, Kaposine utomolu menve, rüf
erte, a mit hogy elsöbunis e Fatens Leányát ke-
res kedet, de annal meyna sanatra el veszt jöbragut
hamu Peter Ersöbnal, linchis kendreit. aminenü
jofragat, portekajat sanatra mind elvette a Loposier
er. Szombat nap kerin, más nap reggel miny jart hi-
kült Peter Istvanne Madise az Leányátul elvett por-
tehanal vissza horasise: s. arabat e Fatens Leányánál
meg mondottal, hogy Peter Istvanneval elve meg e
Madiseval.

